

Hi-Lighter

JULIO/AGOSTO 2025



Hanover Park ^{USA}
America's Global Village

Dentro de esta edición

Calendario de Eventos.....	2
Minutos con el Alcalde.....	3
Esquina de la Secretaria.....	4
Conosca el Depto de Recursos Humano.....	5
Sabores de Hanover Park.....	6
Aplicaciones de control de mosquitos.....	7
Picnic del día de la policía.....	8
limpieza de hidrantes.....	9
Seguridad contra el Calor.....	10
Reporte de Calidad de Agua.....	11
Pelicula en el Parque.....	12

Editora Jefa - Sue Krauser
skrauser@hpil.org

cierre por vacaciones

El mucipio estará cerrado el
viernes 4 de julio por el Día de la
Independencia.
La policía y bomberos estarán abiertos
las 24 horas, los 7 días de la semana.



Selecciona el ícono de
“Notificarme” en la página
principal de nuestro sitio web para
mantenerte al tanto de los eventos
y novedades en el pueblo
registrándote en nuestro eNews.

Summer Soirée

with a
Disco Beat

Saturday, August 16

Ontarioville Park
1900 Ontarioville Road, Hanover Park

Starlight City | 5:30pm to 7:15pm
The Disco Circus | 8pm to 9:45pm
Disco laser light show to follow

Disco Attire Encouraged!

Free Parking in Metra Lot.
Bring your lawn chairs & blankets.
More info at: www.hpil.org/disco

Food Trucks | Craft Beer | Wine | Refreshments

Calendario de Eventos

Sonya Crawshaw
Branch Library
4300 Audrey Lane
Hanover Park
630-837-6800

Serie de Conciertos familiares

Reality Bytes
Julio 20 • 2 p.m.

Entretenimiento Nostalgia
Presenta: “¡Me Siento Bien! Éxitos de los 60” 17 de agosto • 2 p.m.

Todas las edades son bienvenidas a nuestros conciertos dominicales gratuitos. Para registrarse, visite pclub.org/events o llame al 331-808-3515. Los conciertos se llevarán a cabo en la Biblioteca Principal, ubicada en 1405 S. Park Avenue en Streamwood



Summer Market
Saturday, July 12 • 12-4 p.m.

Los vendedores locales estarán en el lugar para que puedas comprar artesanías, joyas, comida y más. Por favor, ten en cuenta: algunos vendedores aceptan tarjetas de crédito, pero la mayoría solo aceptan efectivo.

Desafío de lectura de verano del 1 de Junio al 1 de Agosto

Enciende tu biblioteca con un desafío de lectura de verano

- Regístrese en línea a partir del 1 de junio o regístrese a través de la aplicación móvil READSquared.
- Elige un premio cuando completar 1.000 minutos.
- Toda la lectura cuenta incluidos libros, revistas, audiolibros, novelas gráficas, etc.
- Termine antes del 1 de Agosto para recibir su premio final

Hanover Park
Biblioteca Sucursal
1266 Irving Park Road
Hanover Park
630-372-7800

Visite www.schaumburglibrary.org for the latest updates.

La feliz invención: Historia y significado de las postales ilustradas Jueves, 10 de julio 6:30-8

p.m. Katherine Hamilton-Smith, profesional de museos y archivos, hablará sobre la importancia de las postales ilustradas, el papel que Illinois desempeñó en la historia y desarrollo de las postales, y la postal ilustrada como ícono cultural. Regístrate.

¡Inscríbete ahora al Reto de Verano antes del viernes 1 de agosto! ¡Lee y gana premios!

Únete al Reto de Verano para tener la oportunidad de ganar premios increíbles. Inscríbete para obtener una recompensa divertida (hasta agotar existencias) y completa el reto para desbloquear un premio aún más grande. ¡Para todas las edades!

Comidas gratis de verano de lunes a viernes del 9 de junio al 8 de agosto de 12:00 a 2:00 p.m.

La biblioteca de Hanover Park se ha asociado con el Greater Chicago Food Depository para ser un lugar de distribución de comidas de verano. Ven a disfrutar de un almuerzo nutritivo y gratis. Las comidas están disponibles para todos los niños de 18 años o menos.

Este programa de Comidas de Verano requiere que los niños coman sus comidas en el lugar. Durante la distribución de alimentos, los niños pueden disfrutar de actividades en la Biblioteca. El programa está financiado por el Departamento de Agricultura de EE.UU. y administrado por la Junta de Educación del Estado de Illinois.



Julio

- 4** Día de Independencia - Municipio Cerrado
- 5** Comité de Veteranos..... 9:00 am / PD Comm Rm
- 8** Comité de Desarrollo Económico.. 12:30 pm / Room 214
- 9** Comité de Eventos Especiales.... 12:30 pm / Room 212
- 10** Comisión de Desarrollo.... 7:00 pm / Room 214
- 15** Comité CIDC..... 6:15 pm / Room 123
- 17** Reunion de la Junta del Pueblo..... 7:00 pm / Room 214
- 18** Picnic de Policía/Película..... 5:00 pm / 1919 Walnut
- 21** Fracturas de Agua vencidas
- 22** Comité Histórico..... 6:00 pm / Room 214
- 22** Comité Ambiental... 7:00 pm / Room 214
- 24** Comité de Ciudades Hermanas..... 7:00 pm / PD Comm Rm
- 31** Reunion de la Junta del Pueblo..... 5:00 pm / Room 214

Agosto

- 1** Película en el parque..... 8:00 pm / 1919 Walnut
- 2** Comité de Veteranos 9:00 am / PD Comm Rm
- 7** Reunion de la Junta del Pueblo..... 7:00 pm / Room 214
- 12** Comité de Desarrollo Económico. 12:30 pm / Room 214
- 14** Comisión de Desarrollo.. 7:00 pm / Room 214
- 16** Velada de Verano..... 5:00 pm / Ontarioville
- 19** Comité CIDC 6:15 pm / Room 123
- 21** Reunion de la Junta del Pueblo..... 7:00 pm / Room 214
- 21** Fracturas de Agua vencidas
- 22** Cultura de HP a través de las eras 6:00 pm / Room 214
- 26** Comité Histórico..... 6:00 pm / Room 214
- 26** Comité Ambiental... 7:00 pm / Room 214
- 28** Comité de Ciudades Hermanas..... 7:00 pm / PD Comm Rm

¡Suscríbete al eNews de Hanover Park! No te pierdas las últimas noticias, eventos y titulares en el pueblo. Regístrate HOY y mantente conectado. El eNews se publica todos los viernes por la tarde con los acontecimientos locales para la próxima semana. Visita nuestro sitio web en www.hpil.org, haz clic en el ícono Notify Me y regístrate.



Minuto con el Alcalde



El verano está en pleno apogeo, ¡lo que significa que todos podemos disfrutar de nuestra comunidad juntos en uno de nuestros eventos al aire libre! El 18 de julio, el Departamento de Policía estará organizando nuestro 27º picnic anual del Día de los COPS. ¡Espero que te unas a nosotros para este gran evento! Tendremos un camión que puedes tocar, una demostración de perros policía, un DJ y una feria de recursos con muchas agencias de servicios sociales locales. La noche terminará con una película en el parque. ¡La película de este año es Dogman! El Día de los COPS es uno de mis eventos favoritos del año.

Saca tus zapatos de plataforma y empieza a practicar el Hustle porque te traemos la Fiesta de Verano con un Ritmo Disco el 16 de agosto. ¡No querrás perderte este evento que contará con música en vivo, camiones de comida, vino y cerveza, e incluso un espectáculo de luces láser! ¡Mira nuestra página de Facebook para más detalles y otros eventos próximos!

A medida que el año escolar llega a su fin, quiero tomar un momento para reflexionar sobre la alegría que me dio pasar tiempo en nuestras aulas este año. Una de las experiencias más gratificantes para mí fue la oportunidad de leerles a nuestros estudiantes; siempre es un placer ver su curiosidad, energía y amor por aprender. También quiero expresar mi más profundo agradecimiento a los increíbles maestros y al personal que trabaja tan duro todos los días para apoyar, guiar e inspirar a nuestros jóvenes aprendices. Gracias por su dedicación y compromiso en moldear el futuro de nuestra comunidad.

¡Estoy emocionado de contarles que el programa del Club de Niños y Niñas ya está en marcha en la Escuela Primaria Greenbrook! Está brindando un valioso apoyo, enriquecimiento y mentoría después de clases a nuestros estudiantes. Esta colaboración ofrece un ambiente seguro y divertido donde los chicos pueden

aprende, crece y prospera más allá del aula. Y lo más emocionante es que el Club está trabajando activamente para establecer programas similares en dos escuelas adicionales en nuestra comunidad. Estamos orgullosos de apoyar estos esfuerzos y esperamos ver el impacto positivo que tendrán en nuestra juventud.

En la reciente Cena Anual y Evento de Reconocimiento de la Conferencia de Alcaldes y Administradores de DuPage, me alegró ver que se honró al Congresista Krishnamoorthi como el Líder Gubernamental del Año 2024 por su liderazgo y defensa de las comunidades locales, especialmente las que se han visto afectadas por la fusión del Canadian Pacific-Kansas City Southern Railway. El premio, presentado por el presidente saliente de DMMC, el alcalde Scott Levin de Elmhurst, reconoció la colaboración del Congresista Krishnamoorthi con los alcaldes del Condado de DuPage y los primeros en responder para elevar las preocupaciones sobre la seguridad pública que surgen del aumento del tráfico de carga, especialmente la posibilidad de rutas de emergencia bloqueadas y tiempos de respuesta demorados.

Finalmente, sigue siendo un placer representar a la gente de Hanover Park, nuestra ciudad natal. ¡No podemos hacerlo sin ustedes! Tómense el tiempo de ser voluntarios y de devolver algo a nuestro maravilloso pueblo, ya sea en las escuelas, las iglesias o ayudando en el campo de juego. Somos un pueblo que cree que todos los jóvenes tienen esperanza y pueden lograr el éxito sin excepción. ¡Juntos estamos encontrando maneras de creer en nuestra juventud y juntos podemos hacer la diferencia en Hanover Park!

Alcalde Rodney Craig



Junta de Administradores



Troy Albuck



Yasmeen Bankole



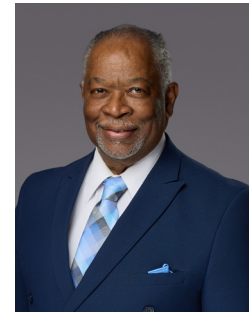
Jenni Broccolino



Liza Gutierrez



Jon Kunkel



Herb Porter



Esquina de la Secretaria



Kristy Merrill
Secretaria

Solicitadores Commercial..Que buscar

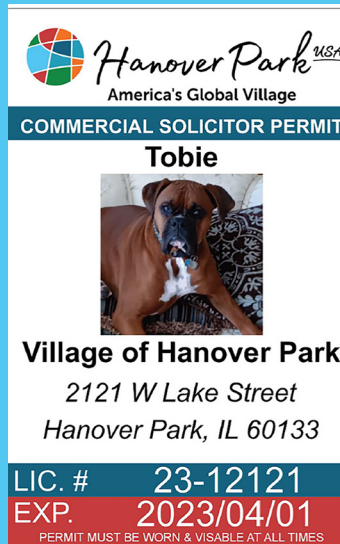
La solicitud comercial aumentará a medida que se acerque el clima más cálido. La Oficina del Secretario proporcionará insignias a los solicitantes cuya solicitud haya sido revisada y aceptada. Los solicitantes deben llevar su insignia en todo momento mientras estén en nuestra comunidad.

Por favor, consulte el ejemplo de insignia para tener un adelanto de cómo lucen. Si alguien se acerca a su puerta sin una insignia y/o no puede presentar una insignia, llame al 911 y notifique a nuestro Departamento de Policía sobre la ubicación del(s) solicitante(s). Además, si desea una calcomanía de No Solicitar para su puerta principal, por favor pase por el municipio para obtener una o comuníquese con la Oficina del Secretario al correo electrónico tclark@hpl.org y se le enviará una por correo.

Así es como se verá la insignia del solicitador. Se verá una foto del solicitador junto con la empresa que representa y la fecha de vencimiento.

Ventas de Garaje

Se permiten las ventas de garaje en el Pueblo de Hanover Park. Los propietarios pueden poner 1 cartel de venta de garaje por cada frente en el lugar de la venta, de hasta 6 pies cuadrados de tamaño y 4 pies de altura. Este cartel debe estar expuesto en una propiedad residencial privada y debe identificar la dirección y las fechas de la venta. Se permiten carteles fuera del sitio en propiedad privada con el consentimiento del dueño de la propiedad donde se coloca el cartel. Los carteles se pueden mostrar 1 día antes de la venta y deben ser retirados al final de la misma.



Hanover Park Culturas a través de el Evento de las Edades

Viernes, 22 de agosto de 6 a 8 p.m. Sala 214 del municipio

Mientras el pueblo de Hanover Park celebra nuestro 67 años de incorporación, ven a dar un paseo por el camino de la memoria y abraza el patrimonio cultural del pueblo a lo largo de esos años.

Creciendo a partir de una población original de 305 residentes, Hanover Park ha crecido, prosperado y cambiado en la diversa y culturalmente rica comunidad que es hoy, que habla más de 80 idiomas diferentes.

Evento presentado por el Comité Histórico y el Comité de Inclusión Cultural y Diversidad.

¡Marquen sus calendarios! Busquen más detalles en el sitio web del pueblo y en las redes sociales.

Recordando el supermercado Cash & Carry de Benner en Ontariville

Escrito por Lisa Mueller, Bibliotecaria de Historia Local de la Biblioteca Pública de Poplar Creek

El edificio que actualmente es Raíz Salon en 1971 E Devon Ave (y que anteriormente perteneció a A&A Music & Art Academy) fue construido alrededor de 1926. Desde la década de 1940 hasta la de 1970, los residentes de Ontariville podían comprar comestibles y otras necesidades en el supermercado Benner's Cash & Carry, ubicado en este edificio. La tienda era administrada por Fred y Merva Benner.



o llama al (331) 808-3535 con cualquier pregunta de investigación. Nuestro sitio web comparte imágenes proporcionadas por el Comité Histórico de Hanover Park. Si estás interesado en ayudar a preservar la historia de Hanover Park, el Comité Histórico se reúne en la Sala del Pueblo cada cuarto martes del mes.



Fred recordó los años dorados de 1944 a 1958, cuando los granjeros lecheros que llegaban al pueblo se detenían a comprar víveres, y los clientes venían de Roselle para comprar carnes cortadas especialmente. El edificio perteneció más tarde a una agencia de noticias, y los niños se alineaban temprano por la mañana fuera de la puerta lateral para recoger periódicos para entregar.

Puedes encontrar más historia de Hanover Park visitando la colección de la Biblioteca Pública de Poplar Creek en pclub.org/localhistory. Envía un correo electrónico a history@pclub.org

Hi-Lighter

Julio/Agosto edición 2025

*El Hi-Lighter is published bi-monthly
by the Village of Hanover Park
2121 W. Lake Street
Hanover Park, IL 60133*

Números de teléfono importantes: Policía, Bomberos y Ambulancia: 9-1-1

Numero Principal.....630.823.5600
Informacion Policia.....630.823.5500
DeptdeObrasPublicas.....630.823.5700
Desarrollo Comunitario 630.823.5780
Departamento de Finanzas..... 630.823.5790
Facturaciones de Agua..... 630.823.5799
DeptdeBomberos.....630.823.5800
Servicios de Inspecciones.....630.823.5860
fax de Dept de Policia ..630.823.5499
Fax de Obras Publicas..... 630.823.5704
Fax del Municipio. 630.823.5786

Linea de Aplicación del código municipal
630.823.5572

Reuniones de la Junta del Pueblo:

Las reuniones se llevan a cabo el primer y tercer jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Edificio Municipal, ubicado en 2121 W. Lake Street. Se alienta al público a asistir.

Llame a la Oficina del Secretario del Pueblo al 630-823-5601 o visite nuestro sitio web para conocer las fechas, horas y ubicaciones de las siguientes reuniones programadas regularmente:

- Comisión de Inclusión Cultural y Diversidad
- Desarrollo Comunitario
- Comité de Desarrollo Económico
- Comité Ambiental
- Comité Historial
- Comité ciudades hermanas
- Comité Eventos Especiales
- Comité de Veteranos

Horas de toque de queda

Para menores de 17 años - 10:00 p.m.
Domingo-Jueves 23:00 horas los
viernes y sábados

Vigilancia Vecinal:

¿Está interesado en convertirse en capitán de un bloque de Vigilancia Vecinal?
Comuníquese al 630.823.5635 para más información. Let me know if you need any further assistance

Para preguntas o inquietudes sobre los servicios del Pueblo, llame al 630.823.5600

www.hpil.org



Vamos a conocernos

Conociendo el departamento de Recursos Humanos

El Departamento de Recursos Humanos (RH) consta de 4 empleados, incluidos el Director de RH, 2 Generalistas de RH y un Analista de RH. El Departamento de Recursos Humanos es un departamento de servicio, que tiene una amplia variedad de clientes diversos, incluyendo al equipo directivo, a los gerentes departamentales, empleados, colegas, agencias legales y regulatorias, proveedores, solicitantes, jubilados y familias de los empleados.

Una de las funciones principales del Departamento de Recursos Humanos es la contratación y retención de todos los empleados del pueblo que proporcionan a los residentes servicios rentables. Mantener niveles de personal adecuados es clave para mantener la calidad de los servicios del pueblo.

La compensación, la administración de salarios y la clasificación de puestos son funciones importantes para asegurar que el pueblo sea competitivo en la contratación y mantenimiento de una fuerza laboral ejemplar. El análisis de puestos, el mantenimiento de descripciones de trabajo y los estudios de compensación son deberes que el departamento realiza bajo esta función. El Departamento de Recursos Humanos también es responsable de la administración de aumentos salariales según los convenios de negociación colectiva, la gestión del desempeño y los aumentos por mérito para empleados no sindicalizados. El pueblo también cuenta con un Programa de Pago por Dominio de Idiomas para empleados que demuestran competencia en la comunicación en un idioma extranjero. El pueblo Global de América se enorgullece de tener muchos empleados bilingües para satisfacer las diversas necesidades de todos nuestros residentes.

Los Recursos Humanos son responsables de establecer, administrar y comunicar de manera efectiva políticas, reglas y prácticas laborales adecuadas que traten a los empleados con dignidad, respeto e igualdad, mientras se mantiene el cumplimiento del pueblo con todas las leyes laborales y de empleo, directrices de gestión y acuerdos laborales. El departamento está involucrado en las negociaciones continuas de convenios colectivos y en la administración de contratos laborales para seis sindicatos. La interpretación del manual del empleado y del lenguaje del convenio colectivo es liderada por el departamento, en colaboración con otros departamentos.



El equipo de Recursos Humanos se encarga de los servicios de gestión de riesgos mediante la coordinación del servicio y pago de reclamaciones para todos los programas de seguro de gestión de riesgos del pueblo, incluyendo compensación de trabajadores, seguros de automóviles, de propiedad y de responsabilidad civil. El departamento colabora estrechamente con todos los demás departamentos para identificar y abordar problemas de seguridad, desarrollar políticas de seguridad, realizar capacitación en seguridad y crear programas de prevención de accidentes. Además, el departamento de RH coordina el programa de pruebas aleatorias de drogas del pueblo para todos los empleados que necesitan tener una licencia de conductor comercial.

Recursos Humanos realiza la administración de beneficios que incluye salud, dental y seguros de vida, compensación diferida, administración de pensiones, desempleo y cuentas de gastos flexibles. Además, el equipo administra las políticas de vacaciones y otros permisos del pueblo, incluyendo la Ley de Licencia Familiar y Médica y los casos de discapacidad.

RH coordina diversos eventos para empleados, tales como eventos de bienestar, el Picnic Anual de Apreciación al Empleado, el Almuerzo Festivo para Empleados y los Reconocimientos por Servicio.

El Departamento de Recursos Humanos de Hanover Park siempre está buscando nuevos miembros para el equipo, así que si te interesa unirte al pueblo Global de América, checa nuestras Oportunidades de Trabajo en www.hpiljobs.org.



Descubra algo nuevo... ¡Nuevos restaurantes aportan sabores intensos a Hanover Park!

Hay una deliciosa vibra en el aire, y viene de las cocinas de varios emocionantes nuevos restaurantes que han abierto recientemente en Hanover Park. Ya sea que busques un bocado rápido, una cena en familia o una noche acogedora fuera de casa, hay algo nuevo esperando ser descubierto. Aquí están las últimas incorporaciones a nuestra escena gastronómica:

Backstreet BBQ & Sushi 1555 Irving Park

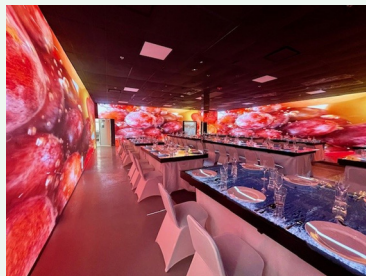
Este lugar ya está llamando la atención con sus asadores de mesa y sus sabrosos platos de barbacoa coreana.

Backstreet BBQ te ofrece una experiencia de comida divertida e interactiva donde puedes asar tus propias carnes marinadas directamente en la mesa, acompañadas de deliciosos banchan (platos secundarios) y salsas sabrosas.



The Halal Steakhouse 2020 Army Trail

Para cortes premios y carnes deliciosas preparadas con estándares halal, El Halal Steakhouse es el lugar ideal. Desde ribeye hasta solomillo, este restaurante elegante pero acogedor ofrece calidad y sabor en cada bocado – ¡y una experiencia única!



BBQ Land 1234 Lake

Fiel a su nombre, BBQ Land es un refugio para los amantes de la barbacoa. Se pueden esperar costillas ahumadas, carnes desmenuzadas, salsas ácidas y acompañamientos sustanciosos que traen el sabor de la barbacoa al estilo del sur directamente a nuestro vecindario.



La Michoacana Premium 1300 Irving Park

Date un dulce escape en La Michoacana, donde encontrarás una colorida variedad de helados caseros, paletas, vasos de frutas y antojitos tradicionales. Es el lugar perfecto para una salida en familia o un descanso refrescante en un día caluroso.



Estos nuevos restaurantes no son solo para comer — están trayendo buena vibra y sabores únicos a Hanover Park. ¡Vamos a apoyarlos, probar algo diferente y darles la bienvenida como se debe!

Buen provecho, Hanover Park!

small business SPOTLIGHT



Muller CHIROPRACTIC

6602 Barrington Road, Unit C
630-483-7246

www.hanoverparkchiropractor.com

¡No dejes que el dolor te impida vivir al máximo! El Dr. William Muller combina lo mejor de la quiropráctica (como ajustes espinales y terapia de tejidos blandos) con la medicina naturista (remedios naturales y el poder de sanación del cuerpo) para aliviar el dolor de forma efectiva, sin necesidad de medicamentos. También ofrece cuidado quiropráctico general, así como atención suave para niños y segura durante el embarazo.

El equipo de Muller Chiropractic se tomará el tiempo para conocer tus objetivos y, tras un examen completo (que puede incluir radiografías), creará un plan de tratamiento personalizado. También ofrecen terapia física guiada con equipo especializado, tratamiento y prevención de lesiones deportivas, entrenamiento de equilibrio, consejos nutricionales y orientación para mejorar la postura — todo para ayudarte a tener más estabilidad y bienestar en tu día a día.

Hay varias opciones de pago disponibles y se aceptan muchos tipos de seguro, incluyendo Blue Cross Blue Shield PPO y Medicare. Incluso los pacientes con poco o ningún seguro encontrarán tarifas accesibles. Habla con un miembro del equipo para más detalles.

El horario de atención es de lunes a jueves de 10 a.m. a 1 p.m. y de 3 p.m. a 6 p.m., y los viernes de 10 a.m. a 1 p.m.

Llama hoy para hacer tu cita y empieza tu camino hacia una vida sin dolor. Visita su sitio web para más información y para leer testimonios de sus pacientes.

HANOVER PARK

FREE SUMMER DROP-IN

Open to teens in grades 5-12!

Kick back with us! Try out cool new hobbies, snack on your favorites, play awesome games, dive into fun activities, and make friends in a super welcoming space!

TUE & THUR 1:00-5:00 PM

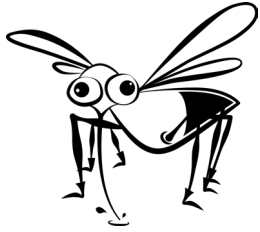
1211 Catalina Dr.
Hanover Park, IL

Inside Greenbrook
Tanglewood
Community Center

Just come by—no sign-up required!

Alive Hanover Park

Notificaciones del Día de Servicio para Aplicaciones de Control de Mosquitos en el Pueblo



El Pueblo de Hanover Park está implementando procedimientos mejorados de notificación para mantener a nuestra comunidad informada sobre las aplicaciones de pesticidas. El objetivo es aumentar la conciencia pública sobre el uso de pesticidas en espacios compartidos y dar tiempo a los residentes para tomar medidas de precaución si es necesario.

El servicio de control de mosquitos del Pueblo, Clarke El servicio de Control de Mosquitos ofrece una "Notificación del Día de Servicio" que brinda actualizaciones oportunas a los residentes sobre las próximas aplicaciones de control de mosquitos. Simplemente visita www.clarkeportal.com/hotline para registrarte en esta alerta en cualquier momento.

El calendario de aplicaciones para el control de mosquitos 2025 se extiende del 1 de mayo al 15 de octubre de 2025. Su objetivo es controlar la población de mosquitos y prevenir brotes de enfermedades. El larvicida se aplica desde el amanecer hasta el anochecer, mientras que el adulticida se usa desde el anochecer hasta el amanecer.

Los larvicidas y adulticidas para mosquitos registrados por la EPA pueden aplicarse de forma segura en áreas residenciales. Según las etiquetas de los productos, los residentes pueden permanecer afuera durante la aplicación y no se requieren precauciones especiales de seguridad.

Para preguntas o inquietudes, puedes contactar al Servicio al Cliente de Clarke al 1-800-942-2555.

El Pueblo de Hanover Park sigue comprometido con mantener un control efectivo de mosquitos y garantizar una comunicación transparente con nuestros residentes.

Sistemas de Riego para Césped y Dispositivos de Retorno

Proteger el agua del Pueblo contra la contaminación es responsabilidad de todos. Los propietarios deben estar al tanto de sus responsabilidades relacionadas con tener un sistema de riego para césped. Esto garantizará que todos cumplan con la Ley de Agua Potable Segura, las normas de la EPA y las regulaciones de cualquier otra agencia estatal correspondiente.

Debido a los contaminantes bacterianos y químicos presentes en los céspedes, los sistemas de riego se consideran de alto riesgo por su potencial de reflujo hacia el sistema público de distribución de agua. Por esta razón, estos sistemas deben contar con un dispositivo aprobado de prevención de reflujo instalado y probado anualmente. Es responsabilidad del propietario asegurarse de que no existan conexiones cruzadas y de que el dispositivo de prevención de reflujo esté correctamente instalado y mantenido.

Los propietarios pueden decidir dejar de usar su sistema de riego por césped por diversas razones, pero los requisitos de prevención de reflujo siguen vigentes y se hacen cumplir a menos que el sistema esté desconectado de forma permanente. Si el dispositivo de prevención de reflujo sigue instalado y conectado al suministro de agua, debe ser probado anualmente.

Si un residente desea desconectar permanentemente su sistema de riego, se requiere un permiso del Pueblo y también una inspección final.

Contacta al Departamento de Obras Públicas del Pueblo de Hanover Park para cualquier pregunta al (630) 823-5700.

Los Peligros Ocultos de Árboles Descuidados Porque el mantenimiento es importante

Cuando pensamos en la seguridad pública, a menudo no consideramos los peligros que representan los árboles. La caída de un árbol puede causar lesiones graves y miles de dólares en daños materiales. La clave está en identificar y eliminar los riesgos potenciales antes de que ocurran.

El Pueblo de Hanover Park cuenta con una ordenanza que establece las responsabilidades de los propietarios sobre los árboles. (Artículo III- 102-51)

- Los propietarios están obligados a podar los árboles que obstruyan las aceras y vías públicas.
- Cualquier rama o ramificación que pueda caer en una vía pública debe ser removida.
- Cualquier árbol que esté muerto, peligroso, sin tratamiento o sea un riesgo debe ser removido.
- Por favor, contacte al Departamento de Obras Públicas si un árbol de la vía pública necesita poda.

Una vez que un árbol muerto o peligroso es removido, puede ser reemplazado por uno saludable para que disfruten durante años. Gracias por ayudar a mantener su vecindario más seguro.

Operativo de Seguridad en la Estación Metra

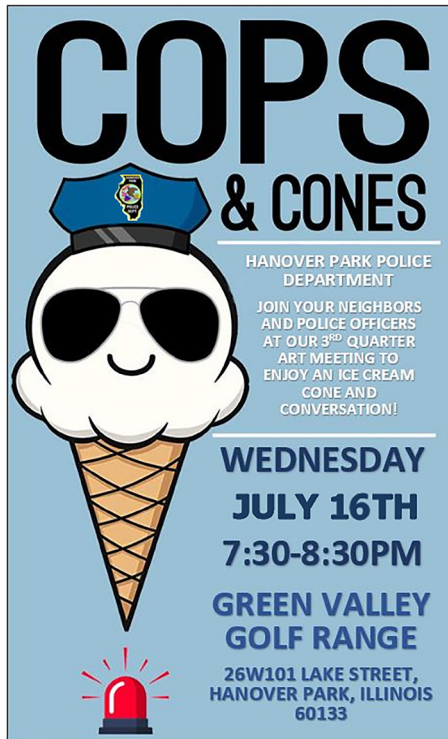
Recientemente, Metra realizó Operativos de Seguridad Salvavidas en 47 estaciones de tren en la región de seis condados como parte de sus esfuerzos continuos para aumentar la conciencia sobre la importancia de comportarse de manera segura alrededor de sus trenes y vías.

Durante el operativo de seguridad, empleados de Metra visitaron una de las muchas estaciones del ferrocarril durante la hora pico matutina, repartiendo materiales educativos sobre la seguridad en los trenes y cruces ferroviarios, respondiendo preguntas y escuchando las preocupaciones de los pasajeros sobre seguridad. También se mostró un video corto sobre seguridad en los cruces ferroviarios para que los usuarios lo vieran mientras esperaban su tren. Policías locales, bomberos y otros funcionarios públicos participaron en el evento.

El propósito principal del programa de operativos de seguridad es educativo. La Policía de Metra llevó a cabo operativos adicionales de aplicación de la ley en varios lugares de la región, donde se emitirán multas y advertencias a peatones y conductores que ignoren las barreras y dispositivos de advertencia.



La Policía de Hanover Park organizará un evento comunitario Evento de Participación Comunitaria en el Campo de Golf Green Valley



El Departamento de Policía de Hanover Park se enorgullece de invitar a los residentes a su Reunión del Equipo de Respuesta por Áreas (ART) del tercer trimestre, un evento de acercamiento comunitario diseñado para fortalecer la relación entre la policía y el público al que sirven. El evento se llevará a cabo el martes 16 de julio, de 7:30 p.m. a 8:30 p.m. en el Green Valley Golf Range, ofreciendo un ambiente relajado y acogedor para un compromiso significativo.



Esta reunión familiar es mucho más que una oportunidad para disfrutar un helado gratis: es una chance para que los residentes conozcan a los oficiales que patrullan sus vecindarios, hagan preguntas y conozcan las tendencias locales de delincuencia y la actividad policial. Los asistentes tendrán la oportunidad única de explorar un vehículo policial, aprender sobre las herramientas y tecnología que los oficiales usan diariamente, y escuchar directamente a las autoridades sobre los esfuerzos en curso para mantener seguro a Hanover Park.

El formato de la reunión ART permite un diálogo abierto y anima a los residentes a compartir inquietudes, comentarios o ideas que puedan contribuir a vecindarios más seguros y unidos. La participación comunitaria es fundamental para una policía efectiva, y estas reuniones ayudan a construir confianza, transparencia y colaboración entre nuestros oficiales y los residentes a quienes sirven.

Ya sea que seas un residente de toda la vida o nuevo en la zona, todos son bienvenidos a asistir. Al crear eventos informales y accesibles como este, el Departamento de Policía de Hanover Park continúa con su compromiso de una policía comunitaria proactiva y de fomentar alianzas sólidas en todo el pueblo.

Ven por la conversación, quédate por el helado—y ayuda a moldear el futuro de la seguridad pública en Hanover Park.

¡Únase a nosotros para el 27 Picnic Anual del Día de los
COPS! Viernes, 18 de julio de 2025 - 5:00 - 8:30 p.m.
Distrito de Parques de Hanover Park - 1919 Avenida
Walnut

El Departamento de Policía de Hanover Park está emocionado de organizar nuestro 27.º Picnic Anual del Día de COPS! La tarde comienza con una cordial bienvenida del Jefe Johnson, seguida de una variedad de actividades divertidas para todas las edades.

Los puntos destacados incluyen:

- Exhibición de Vehículos de Emergencia y ¡Toca un Camión!
- zoológico de contacto
- DJ y Mascotas
- Juegos y Actividades
- Feria de Recursos Comunitarios
- Demostración K-9 con el Oficial Wiebe y nuestro miembro más reciente miembro del equipo, el K-9 "Doc"

Disfruta de hot dogs, papas fritas, bebidas y bocadillos gratis, preparados y servidos por la Administración de la Policía de Hanover Park—disponibles hasta agotar existencias.

Al caer el sol, acomódate con tus mantas y sillas de jardín para disfrutar de una película en el parque. El filme de este año es Dog Man. Palomitas y bebidas estarán disponibles para la venta.

¡No te pierdas esta divertida tarde de verano con tu comunidad—nos vemos ahí!

27TH ANNUAL HANOVER PARK COPS DAY
PICNIC & MOVIE IN THE PARK
July 18 Starting at 5pm

HANOVER PARK PARK DISTRICT 1919 WALNUT AVE.

FREE MOVIE AT DUSK
POPCORN & DRINKS FOR SALE!

Picnic Activities
5-8:30 PM

- Emergency Vehicle Car Show and Touch-a-Truck
- Petting Zoo
- Mobile Gaming Unit
- Artistic Face Painting
- Photography Station, and Games
- Live Music with a DJ
- Community Resource & Information Fair
- Complimentary Hot Dogs, Chips, and Lemonade
- Food Vans, Kona Ice, Milkhouse, Kernal Dan's
- 6:30 PM: Demonstration of Police K9s
- 8:00 PM: Raffle Drawing
- 8:30 PM: Fire Variety Show by RC Juggles
- Dusk: Movie Begins

DOG MAN

Buenas noticias para nuestra agua! El Pueblo mejora el sistema de tratamiento de aguas residuales

El Pueblo de Hanover Park se complace en compartir una gran noticia desde nuestra planta de tratamiento de aguas residuales! Hemos completado con éxito una importante mejora en nuestro Sistema de Desinfección Ultravioleta (UV). ¡Este proyecto fue un gran desafío, transformando el sistema UV más antiguo en funcionamiento en Illinois en una instalación moderna

Entonces, ¿qué significa esto para nuestra comunidad? Piensa en la desinfección UV como el toque final en nuestro proceso de tratamiento de aguas residuales. Es el último paso crucial que garantiza que el agua que se devuelve al medio ambiente, específicamente a la rama oeste del río DuPage, esté tratada y cumpla con todas las regulaciones de la IEPA.

Esta mejora vital no habría sido posible sin un apoyo increíble. Tuvimos la fortuna de recibir una subvención de \$600,000 del Fondo Revolviente Estatal para Agua Limpia del Estado de Illinois. ¡Le damos un enorme agradecimiento al Congresista Krishnamurthi, quien impulsó esta financiación! Apreciamos mucho sus continuos esfuerzos en nombre de los residentes de Hanover Park y del medio ambiente que todos compartimos.

Nuestra planta de tratamiento de aguas residuales procesa un promedio de 1.3 millones de galones de agua cada día, descargándola en el río DuPage. Asegurar que esta agua tratada esté excepcionalmente limpia antes de volver al medio ambiente es una prioridad principal para el Pueblo.

Estamos increíblemente entusiasmados con este proyecto y el impacto positivo que este sistema de tratamiento tendrá en nuestro medio ambiente y comunidad durante las próximas décadas



Limpieza anual de hidrantes 2025

El Departamento de Obras Públicas va a hacer su limpieza anual de hidrantes de incendio en toda la aldea desde el lunes 25 de agosto hasta el miércoles 10 de septiembre, entre las 6:00 am y las 2:00 pm.

El lavado de hidrantes es super importante para el mantenimiento rutinario del sistema de agua del pueblo. Mejora la calidad y el flujo del agua, lubrica los mecanismos internos del hidrante, y ayuda a identificar cualquier problema para asegurarse de que el hidrante funcione cuando se necesite en una emergencia.

Por favor, no lave ropa durante las horas de purga, ya que puede ocasionar manchas de óxido en la ropa. Se recomienda a los residentes con suavizadores de agua que verifiquen el tiempo del ciclo de sus unidades para que no funcionen durante este periodo.

El horario de purga es el siguiente:

CONDADO DE COOK

Agosto 25, 26, 27

Sur de la Irving Park Road, Norte de la Lake Street, Oeste de la Barrington Road

Agosto 28, 29

Sur de la Irving Park Road y Este de la Barrington Road - (Hanover Highlands y Longmeadow Area Sur)

Septiembre 2, 3, 4

Norte de la Irving Park Road

CONDADO DE DUPAGE

Agosto 25, 26, 27, 28

Sur de la línea del condado de Dupage, Norte de Stearns Road

Septiembre 2, 3, 4

Sur de la Stearns Road, Norte de la Schick Road

Septiembre 5, 8, 9, 10

Sur de la Schick Road

INFORMACION ADICIONAL

El horario está sujeto a cambios debido a condiciones climáticas o emergencias. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Departamento de Obras Públicas al (630) 823-5700.



Mantente fresco y seguro este verano

El verano por fin llegó! ¡Es hora de “disfrutar del sol”! Según FEMA, “Las olas de calor son cada vez más intensas y frecuentes, afectando la salud en todo el país y llevando a decenas de miles de personas a la sala de emergencias” (FEMA, 2024). Muchas de estas emergencias relacionadas con el calor pueden prevenirse fácilmente. Sin embargo, “El calor no afecta a todas las poblaciones de la misma manera. Los trabajadores al aire libre, los niños, los adultos mayores, las personas con condiciones de salud preexistentes y las comunidades desatendidas y sobrecargadas están especialmente en riesgo ante los peligros del calor extremo” (FEMA) 2024).

Aquí tienes algunos consejos de seguridad de FEMA para recordarnos cómo “Manternos seguros durante el calor extremo”:

- Nunca dejes a personas o mascotas dentro de un auto cerrado en un día caluroso.
- Si no tienes aire acondicionado en tu casa, ve a un centro de enfriamiento
- Toma duchas o baños frescos.
- Usa ropa ligera, suelta y de colores claros.
- Usa menos el horno para ayudar a reducir la temperatura en tu hogar.
- Si estás afuera, busca sombra. Usa un sombrero lo suficientemente ancho para proteger tu rostro.
- Bebe muchos líquidos para mantenerte hidratado.
- Evita actividades o trabajos al aire libre durante el calor del mediodía, si es posible.
- Revisa cómo están los familiares, los adultos mayores y los vecinos.
- Si tu mascota está afuera, asegúrate de que tenga suficiente agua fresca y cese a sombra. El asfalto y el pavimento oscuro pueden calentarse mucho y lastimar las patas de tu mascota.

Los calambres por calor, el agotamiento por calor y el golpe de calor son condiciones médicas graves. Aquí tienes algunas señales para reconocerlos y cómo actuar si crees que estás experimentando una de estas emergencias.

Calambres por calor

Síntomas: Dolores o espasmos musculares en el estómago, brazos o piernas.

Acciones: Ve a un lugar más fresco, quítate la ropa en exceso y toma pequeños sorbos de bebidas deportivas frías que contengan sal y azúcar. Si los calambres duran más de una hora, busca atención médica.

Agotamiento por calor

Síntomas: Sudoración intensa, palidez, calambres musculares, cansancio, debilidad, mareos, dolor de cabeza, náuseas o vómitos, desmayos.

Acciones: Ve a un lugar con aire acondicionado y recuéstate. Afloja o quítate la ropa. Toma un baño fresco. Bebe pequeños sorbos de bebidas deportivas frías que contengan electrolitos como sal y azúcar. Busca atención médica si los síntomas empeoran o duran más de una hora.

Golpe de calor

Síntomas: Temperatura corporal extremadamente alta (más de 39.4 °C o 103 °F según termómetro oral), piel roja, caliente y seca sin sudor, pulso rápido y fuerte, mareos, confusión y pérdida de conciencia.

Acciones: El golpe de calor es una emergencia médica. Llama al 9-1-1 o lleva a la persona al hospital de inmediato. Enfía a la persona con cualquier método disponible hasta que llegue la ayuda médica.

Consejos de Preparación: Mitos y Realidades sobre los Rayos



Los rayos son una de las fuerzas más impredecibles y peligrosas de la naturaleza, capaces de causar lesiones, incendios y apagones generalizados en un instante. Ya sea que estés en casa, en el trabajo o disfrutando al aire libre, estar preparado antes de que llegue la tormenta puede reducir significativamente tu riesgo. En este artículo, compartiremos consejos prácticos y medidas de seguridad esenciales para ayudarte a mantenerte protegido cuando suene el trueno y amenace un rayo.

Mito: El rayo nunca cae dos veces en el mismo lugar.

Realidad: El rayo a menudo cae repetidamente en el mismo lugar, especialmente si es un objeto alto, puntiagudo y aislado. Por ejemplo, el Empire State Building recibe un promedio de 23 impactos al año.

Mito: Si estás afuera durante una tormenta eléctrica, deberías refugiarte bajo un árbol para mantenerte seco.

Realidad: Estar debajo de un árbol es la segunda causa principal de muertes por rayos.

Mito: Si estás dentro de una casa, estás 100% a salvo de los rayos.

Realidad: Una casa es un lugar seguro durante una tormenta eléctrica, siempre y cuando evites todo lo que conduzca electricidad. Esto incluye no usar teléfonos con cable, electrodomésticos, cables eléctricos, cables de televisión, computadoras, plomería, puertas metálicas y ventanas.

Mito: Si estás atrapado afuera y un rayo está por caer, debes acostarte en el suelo.

Realidad: Acostarte en el suelo aumenta el riesgo de ser alcanzado por la corriente del suelo, que puede ser mortal. Si estás atrapado afuera durante una tormenta, sigue moviéndote hacia un refugio seguro.

Mito: Si no está lloviendo o no hay nubes encima, estás a salvo de los rayos.

Realidad: Los rayos a menudo caen a más de tres millas del centro de la tormenta, muy lejos de la lluvia o de la nube principal.

Heat Exhaustion

ACT FAST

- Move to a cooler area
- Loosen clothing
- Sip cool water
- Seek medical help if symptoms don't improve

Dizziness

Thirst

Heavy Sweating

Nausea

Weakness

Confusion

Dizziness

Becomes Unconscious

ACT FAST

CALL 911

- Move person to a cooler area
- Loosen clothing and remove extra layers
- Cool with water or ice

Heat exhaustion can lead to heat stroke.

Heat stroke can cause death or permanent disability if emergency treatment is not given.

Stay Cool, Stay Hydrated, Stay Informed!

¡Estamos Contratando!

Únete a nuestro equipo aplica en www.hpiljobs.org

Click el QR Code Para mas informacion



Cuidado con los mosquitos

Con la llegada del clima más cálido, todos esperamos pasar más tiempo al aire libre. Sin embargo, el verano también trae consigo a los mosquitos. Protegerte a ti y a tu familia de las picaduras de mosquito es fundamental para disfrutar la temporada con seguridad.

Para minimizar tu exposición, recuerda usar repelente de insectos cuando salgas, especialmente al amanecer y al atardecer, cuando los mosquitos están más activos. También ayuda cubrirse con mangas largas y pantalones cuando sea posible. Para reducir los mosquitos cerca de tu hogar, elimina el agua estancada donde se reproducen. Vacía regularmente el agua de macetas, bebederos para aves, llantas y canaletas obstruidas. Asegúrate de que las mosquiteras de ventanas y puertas estén en buen estado para evitar que los mosquitos entren. Siguiendo estos sencillos pasos, todos podemos ayudar a que nuestro verano en Hanover Park sea más cómodo y libre de picaduras. ¡Disfruta el buen clima y las actividades al aire libre con seguridad!

Mantente fresco, mantente seguro Este Verano!

Disfrutar del verano en Hanover Park significa ser inteligente con el calor. Las altas temperaturas pueden ser peligrosas, ¡así que por favor toma precauciones para mantenerte seguro!

- Bebe mucha agua. Mantente hidratado todo el día.
- Busca sombra. Limita el tiempo bajo el sol directo. Especialmente al mediodía.
- Usa ropa ligera. Elige prendas sueltas, de colores claros.
- Revisa a tus vecinos. Asegúrate como están los adultos mayores, los residentes vulnerables
- Escucha a tu cuerpo. Si te sientes mal, refréscate de inmediato.
- NUNCA dejes personas ni mascotas en los autos.

Busca lugares frescos como la Biblioteca Pública Poplar Creek o Safari Springs cuando lo necesites. ¡Tengamos un verano seguro y saludable!

Dale de beber a tus árboles este verano! Regarlos es clave para un dosel saludable

A medida que el verano avanza, nuestros árboles, especialmente los recién plantados en tu jardín o acera, están trabajando duro. Al igual que nosotros, necesitan mantenerse hidratados para estar saludables y fuertes. Regarlos adecuadamente durante los meses más cálidos es crucial para su supervivencia y crecimiento a largo plazo. Los árboles recién plantados son especialmente vulnerables, ya que sus raíces aún se están desarrollando y no se han extendido lo suficiente para encontrar agua en profundidad. Sin suficiente agua, pueden estresarse fácilmente, volviéndose susceptibles a enfermedades y plagas. Incluso los árboles maduros se benefician del riego durante periodos secos. El riego profundo fomenta que las raíces crezcan más y más profundas, haciendo al árbol más resistente a futuras sequías y vientos fuertes.

Consejos Simples para Regar

- Riega Profundamente y Menos Frecuente: En lugar de regar poco y seguido, lo que fomenta raíces superficiales débiles, riega a fondo para que el agua llegue a la zona de raíces más profundas
- Revisa el Suelo: Introduce tu dedo aproximadamente 2-3 pulgadas en el suelo cerca de la base del árbol. Si se siente seco, es hora de regar.
- Concéntrate en la zona de raíces: riega el área alrededor de la base del árbol, extendiéndote hacia afuera hasta la línea de goteo (el borde de las ramas), no solo el tronco.
- agua lenta usa una manguera con un chorro suave, una manguera porosa o una bolsa de riego para para que el agua se absorba despacio y se reduzca el escurrimiento.
- El momento lo es todo: riegue temprano en la mañana o al caer la tarde para minimizar la evaporación. Evite regar al mediodía
- El mantillo es tu aliado: Aplica una capa de 2 a 4 pulgadas de mantillo (mantenlo a unos pulgada de distancia del tronco) para ayudar a retener la humedad del suelo y regular la temperatura.

¡Hagamos todos nuestra parte para ayudar a que los árboles de nuestra comunidad prosperen este verano! Un poco de agua puede hacer una gran diferencia para asegurar que nuestro bosque urbano siga siendo una parte hermosa y saludable de la vida en Illinois por muchos años más.

El Informe de Calidad del Agua de Confianza del Consumidor 2024

El Pueblo de Hanover Park está comprometido a proporcionar a nuestros residentes agua potable segura. Como parte de este esfuerzo, hemos preparado el Informe de Confianza del Consumidor (CCR). Este informe es un requisito de las enmiendas de la Ley de Agua Potable Segura de 1996. Resume de dónde proviene su agua, de qué está compuesta y cómo se compara con los estándares establecidos por las agencias regulatorias.

Contaminantes que pueden estar presentes en el agua fuente incluyen:

- Contaminantes microbianos: virus y bacterias que pueden provenir de sistemas sépticos, ganado o vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos: sales y metales que pueden ser de origen natural o resultar de la escorrentía de aguas pluviales, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas: estos químicos provienen de una variedad de fuentes, tales como Como la agricultura y el uso residencial.
- contaminantes químicos orgánicos: subproductos de procesos industriales y producción de petróleo.
- Contaminantes radiactivos: pueden ser de origen natural o resultar de la producción de petróleo y gas. produccion.

Un punto importante a entender es que estos materiales se pueden encontrar en la naturaleza hasta cierto grado. Su presencia no significa necesariamente que exista un riesgo para la salud asociado con nuestra fuente de agua. El factor más importante a considerar es la cantidad del contaminante que se encuentra en el suministro de agua del Pueblo.

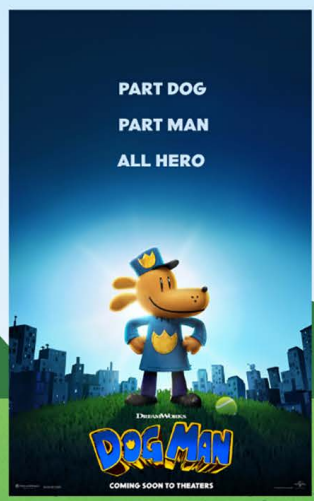
Para ver el informe CCR, visite <https://www.hpil.org/327/Water-Quality-Report> o para una copia impresa, no dude en contactar al Departamento de Obras Públicas del Pueblo de Hanover Park al (630) 823-5700.



Peliculas en el Parque

Dogman

Julio 18, 2025
Community Park
1919 Walnut



Inside Out 2

Agosto 1, 2025
Community Park
1919 Walnut



Visite www.HPIL.org para mas informacion!



Oficiales Electos

Alcalde - Rodney S. Craig

Secretaria - Kristy Merrill

Troy Albuck, Trustee
Jennifer Broccolino, Trustee
Yasmeen Bankole, Trustee
Liza Gutierrez, Trustee
Jon Kunkel, Trustee
Herb Porter, Trustee

ECRWSS

Postal Patron Local
Hanover Park, IL 60133

PRSRSTD
ECRWSS
U.S. POSTAGE
PAID
HANOVER PARK,IL
PERMIT NO. 353

